



CONVENTION ON INTERNATIONAL  
TRADE IN ENDANGERED SPECIES  
OF WILD FAUNA AND FLORA

濒危野生动植物种国际贸易公约

PERMIT/CERTIFICATE FOR IMPORT/EXPORT & RE-EXPORT

允许进出口证明书

- EXPORT 出口  
 RE-EXPORT 再出口  
 IMPORT 进口  
 OTHER 其它

1. PERMIT/CERTIFICATE No. 证号  
**2017CN/RC0002/XA**

2. Valid Until 有效期至  
**Aug.27,2017**

3. Importer (Name, Address and Country) 进口者 (名称、地址和国家)  
[Redacted]

4. Exporter (Name, Address and Country) 出口者 (名称、地址和国家)  
**XI'AN NATURAL FIELD BIOTECHNIQUE COMPANY LIMITED  
B-1502, VAN METROPOLTS, TANGYAN ROAD GAOXIN  
ZONE, XI'AN, CHINA**

3a. Import Port 进口口岸 **US CA**

4a. Export Port 出口口岸 **CN BEIJING**

5. HS Code and Special Conditions 海关协调制度编码及特殊条件  
**2932999091**

6. Name, Address, National Seal of Management Authority  
管理机构名称、地址、国家印记

The Endangered Species  
Import and Export Management Office  
of the People's Republic of China  
Add: 18 Hepingli Dongjie, Beijing 100714  
The People's Republic of China  
Tel: 86-10-84239001, 84239010  
Fax: 86-10-64214180, 64299515  
中华人民共和国濒危物种进出口管理办公室  
地址: 中华人民共和国  
北京市东城区和平里东街18号  
邮政编码: 100714  
电话: 86-10-84239001, 84239010  
传真: 86-10-64214180, 64299515



5a. Purpose of Transaction 贸易目的 **T**

5b. Security Stamp No. 安全印花号 **NONE**

7 No. 序号	7a Species (Chinese & Scientific) Name 种名 (中文名、学名)	7b Appendix 附录	7c Source 来源	7d Description 标本类型	7e Quantity or Weight /Unit 数量或净重/单位	7f Country/Region of Origin 原产国/地区
1	非洲李 <i>Prunus africana</i>	II	W	粉 Powder	*100.Kg *****	CD 15-09-14 6547
<b>LAST RE-EXPORT: IMPORT: CN 16-01-27 2016CN/IC0001/XA</b>						
<b>*****LAST ITEM*****</b>						

8. THIS PERMIT/CERTIFICATE IS ISSUED BY 发证机关

**The Seventh Floor, Building A, Westen Power International Business Centre, No.66, Huzhulu, Xi'an, Shanxi**

**Feb.28,2017**

*[Signature]*

**[Red Seal: 中华人民共和国濒危物种进出口管理办公室 行政许可专用章]**

Place 地点 Date 日期 Signature 签名 Security Stamp and Official Seal 安全印花及公章

9. For Customs Official Use Only 海关签注

9a. Bill of Lading/Airway-bill Number 提单/空运单号

单位报关编码:

Block 栏目	Quantity/Unit 数量/单位	Port of Im/Export 进出境口岸	Date 日期	Signature 签名	Official Stamp and Title 公章
A					
B					
C					
D					

说明: 本证明书一式五联, 此为正本, 如系出口或再出口, 须随第七栏所述货物同行; 如系进口, 须由持证者在海关签注后返还发证机关。  
NOTE: This permit/certificate is composed of 5 pages and this page is original. For export and re-export, the original should accompany the goods described in Block 7. For import, it must be returned to the issuing authority by its holder after endorsed by Customs.

0342412